**VÉGSŐ KEDVEZMÉNYEZETTI IDŐKÖZI BESZÁMOLÓ A HITEL ELSZÁMOLÁSÁHOZ /**

**PERIODIČNI IZVEŠTAJ KRAJNJEG KORISNIKA   
ZA KORIŠĆENJE KREDITA**

**A Végső Kedvezményezett adatai / Podaci Krajnjeg Korisnika**

|  |  |
| --- | --- |
| A Végső Kedvezményezett neve: /  Ime Krajnjeg Korisnika: |  |
| A Végső Kedvezményezett székhelye: /  Sedište Krajnjeg Korisnika: |  |
| A Támogatási Szerződés iktatószáma:/ Registarski broj Ugovora o podršci: |  |
| A Végső Kedvezményezett adószáma (PIB):  Poreski broj (PIB): |  |
| Az elszámolandó hitel összege (RSD): Iznos kredita (RSD): |  |

A jelen pénzügyi beszámoló igazolja a hitel felhasználását.

Ovaj finansijski izveštaj opravdava utrošak kredita.

1. **A banki hitel felhasználásnak bizonyítása / Dokaz o korišćenju bankarskog kredita**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | |
| Finanszírozási tétel: / Stavka finansiranja: | |
| A tétel teljes vételára (RSD): / Ukupna kupovna cena stavke (RSD): |  |
| A tétel hitelként elszámolt része (RSD): / Deo stavke obračunato na teret kredita (RSD): |  |
| A szállító/kivitelező megnevezése, címe:/ Naziv i adresa dobavljača/izvođača: |  |
| A szállító/kivitelező adószáma (PIB): /  Poreski broj dobavljača/izvođača (PIB): |  |
| A szállító/kivitelező bankjának neve, címe: /  Naziv i adresa banke dobavljača/izvođača: |  |
| A szállító/kivitelező bankszámlaszáma: /  Broj tekućeg računa dobavljača/izvođača u banci: |  |
| A kiállított számla száma:/ Broj izdatog računa/fakture: |  |
| A számla kiállításának dátuma:/ Datum izdavanja računa/fakture: |  |
| A számla kifizetését igazoló banki kivonat száma és dátuma:/ Broj i datum izvoda koji potvrđuje isplatu računa/fakture: |  |
| Szakmai megvalósítással kapcsolatos megjegyzések:  Az adott tétel mekkora összege került korábban kifizetésre? A szállító leszállította-e? A szállítás mikorra várható? stb. / Primedbe vezane za tehničko izvođenje:  Iznos koji je već ranije isplaćen?  Dobavljač da li je isporučio? Kada se očekuje isporuka? Itd. |  |

*A fenti táblázatot minden elszámolandó tétel esetén ki kell tölteni, tehát a kitöltött táblázatok száma a pénzügyi ütemtervben szereplő hitelből fizetett tételek számával megegyezik. /  
Gornju tabelu treba popuniti kod svake obračunjive stavke, znači broj popunjenih tabela odgovara broju stavkih u dinamici potrošenih sredstava na teret kredita.*

1. **Szakmai beszámoló / Stručni izveštaj**

|  |
| --- |
| **Az eddig megvalósított projekt részletes leírása (**hogyan valósult meg a projekt, nehézségek, hátráltató tényezők stb.): |
| **Eltérés a Támogatási Szerződésben és mellékleteiben foglaltaktól:** |

1. **Csatolt dokumentumok / Priloženi dokumenti**

* megkötött szállítói/kivitelezői szerződések/ zaključeni ugovori o isporuci/izvođenju radova,
* számlák, szituációk / računi, situacije,
* a számlák kifizetését igazoló banki kivonatok / izvodi iz banke, koji potvrđuju isplate računa,
* a Végső Kedvezményezett által kiállított teljesítésigazolás és engedélyköteles beruházás esetén a műszaki ellenőr igazolása (ha a számlán az egyes tételek beazonosíthatók és a Végső Kedvezményezett az átvételt a számlán aláírásával igazolja, akkor külön teljesítésigazolást nem kell benyújtani) / potvrda o izvršenju Krajnjeg Korisnika i u slučaju potrebe, dozvola za ulaganja od strane nadležnog organa (u slučaju da se neke stavke mogu identifikovati na računu/fakturi, i ako preuzimanje potvrđuje Krajnji Korisnik svojim potpisom, potvrdu o izvršenju nije potrebno predati);
* A projekt eredményének megvalósulását igazoló egyéb dokumentumok: / Ostali dokumenti koji potvrđuju realizaciju projekta:

Eszközbeszerzés esetén: / Prilikom kupovine opreme:

* + üzembe helyezési okmányok (amennyiben releváns) / dokumentacija o instalaciji (ukoliko je relevantno),
  + tárgyi eszköz(ök) nyilvántartási lapja, nyilvántartási kartonja, analitikus nyilvántartása (amennyiben releváns) / Kartica osnovnih sredstava, analitička kartica (ukoliko je relevantno)
  + átadás-átvételi jegyzőkönyv (nem releváns, ha a számlán az egyes tételek beazonosíthatóak és a Végső Kedvezményezett az átvételt a számlán aláírásával igazolja) / zapisnik o primopredaji (nije relevantan ako se neke stavke mogu identifikovati sa fakture i ako Krajnji Korisnik svojom potpisom potvrđuje prijem na računu)
  + fotódokumentáció a beszerzett eszközről és a szériaszámot tartalmazó fémlapocskáról (ha leszállításra került) / fotografije o nabavljenoj opremi i o pločici na kojoj se vidi serijski broj (ako je isporučena);

Építési beruházás esetén (amennyiben releváns): / U slučaju građevinskih radova (ukoliko je relevantan):

* teljes tervdokumentáció (írásos és elektronikus formában) / kompletna projektna dokumentacija (u pisanoj i elektronskoj formi)
* engedélyköteles építési beruházásnál, felújításnál: építési napló, jogerős hatósági engedélyek, határozat a Végső Kedvezményezett által kinevezett ellenőrző szervről, valamint a felelős kivitelező kinevezéséről szóló határozat, és az SZMK által kiadott szakmai tanúsítványának fénymásolata / za građevinske radove za koje je potrebna dozvola i kod renoviranja: izrada dnevnika, važeće dozvole nadležnih organa, odluka Krajnjeg Korisnika o imenovanju nadzornog organa, rešenje o imenovanju odgovornog izvođača radova i fotokopija Licenca IKS
* műszaki-átadás átvételi jegyzőkönyv(ek) + jelenléti ív(ek), és kiviteli terv, / potvrda o tehničkoj primopredaji + lista prisutnosti i plan izvođenja,
* jogerős működési engedély, jogerős használatbavételi engedély / važeća dozvola za rad, važeća upotrebna dozvola,
* fotódokumentáció a beruházás tárgyáról / fotografije o predmetu investicije,
* Ingatlan értékbecslés / Procena vrednosti nepokretnosti;

Aláírásommal nyilatkozom, hogy jelen beszámolóban közölt adatok a valóságnak megfelelnek. / Svojom potpisom izjavljujem da su informacije date u ovom izveštaju istinite.

Nyilatkozom továbbá az eszközök rendeltetésszerű, a Szerződéssel, valamint a tervdokumentációval összhangban történő felhasználásáról. /

Obavezujem se o namenskoj upotrebi sredstava u skladu sa Ugovorom, kao i sa projektnom dokumentacijom.

Kelt:/ Datum i mesto: …………

**……………………..…………………..**

**Végső Kedvezményezett   
képviseletére jogosult   
aláírása /**

**Predstavnik Krajnjeg Korisnika**